

**MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS**

**Summer RISE**  
Connecting Students to Careers

## Summer RISE 2024

### Thỏa Thuận của Học Sinh

Department of Partnerships  
MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS  
850 Hungerford Drive, Room 159, Rockville, Maryland 20850

#### ĐỒNG Ý CỦA PHỤ HUYNH/GIÁM HỘ/HỌC SINH ĐỦ ĐIỀU KIỆN

Chương trình Summer RISE 2024 được đặt ra để cung cấp các kinh nghiệm tìm hiểu về nghề nghiệp trong mùa hè 2024 cho các học sinh sắp lên Lớp 11 và Lớp 12 hiện đang học tại các trường trung học cấp III tại Các Trường Công Lập Quận Montgomery. Qua việc đăng ký cho Chương trình Summer RISE, tôi xác nhận rằng tôi đủ điều kiện là học sinh sắp lên lớp 11 và 12 trung học và sẽ ghi danh vào Lớp 11 hoặc Lớp 12 tại MCPS trong năm học 2024-2025. Cùng với cha mẹ/người giám hộ, tôi chịu trách nhiệm hoàn toàn cho việc tham gia Chương trình Summer RISE.

- TÔI HIỂU** rằng bắt đầu từ Ngày 24 Tháng 6, 2024 và kết thúc vào Ngày 26 Tháng 7, 2024, chương trình Summer RISE sẽ được tiến hành tối đa 5 tuần và điều kiện tối thiểu là 50 giờ tham gia trong cơ hội học tập dựa trên nghề nghiệp tại một doanh nghiệp, tổ chức, cơ quan hoặc thực thể được chỉ định ("Người Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp") hoặc ảo ("Kinh nghiệm Nghề nghiệp"). Tôi hiểu rằng là người tham dự Chương trình Summer RISE tôi sẽ dành không quá 8 giờ một ngày và không quá 40 giờ mỗi tuần tại địa điểm Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp. Kinh nghiệm nghề nghiệp có thể được điều hành từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 7 giờ sáng đến 6 giờ chiều. Nếu tôi chọn tham gia ngoài những giờ đó, tôi có thể không làm việc quá 9 giờ tối và văn phòng Summer RISE phải được Người Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp của tôi thông báo trước. Lịch trình của tôi sẽ được người tổ chức chương trình xác định và xác nhận với tôi trước khi bắt đầu chương trình. Tôi phải tham gia một hội thảo về kỹ năng chuyên nghiệp và kiến thức về tài chính và hoàn thành 50 giờ, để nhận được tiền trợ cấp chuẩn bị tài trợ. Nhân viên được Chỉ định của Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp sẽ xác nhận 50 giờ Kinh nghiệm Nghề nghiệp vào cuối Chương trình Summer RISE.
- TÔI HIỂU** là trước khi đăng ký Chương trình Summer RISE, tôi có thể lấy Career Interest Profiler và Career Cluster Finder trên Naviance để xác định ba lựa chọn nghề nghiệp hàng đầu của tôi để hỗ trợ Nhóm Chương trình Summer RISE với việc xếp đặt Kinh nghiệm Nghề nghiệp của tôi.
- TÔI HIỂU** là để tham gia Chương trình Summer RISE, tôi phải xác nhận sự đồng ý của phụ huynh/người giám hộ và tham dự một hội thảo trực tuyến về kỹ năng chuyên môn và kiến thức tài chính trước khi bắt đầu Summer RISE. Hội thảo ngoài giờ bắt buộc của chương trình. Tôi hiểu các chi tiết huấn luyện sẽ được gửi qua email cho tôi.
- TÔI HIỂU** là nếu tôi có Kinh nghiệm Nghề nghiệp trực tiếp hay tại nơi, tôi có trách nhiệm về việc chuyên chở đến và đi về từ địa điểm của Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp của tôi. Tất cả học sinh (từ 5 - 18 tuổi) có thể sử dụng Ride On, bao gồm Ride On Flex và một số tuyến Metrobus miễn phí tại Quận Montgomery sử dụng thẻ Youth Cruiser SmarTrip. Các ứng dụng cho thẻ SmarTrip có sẵn tại trường của học sinh và các địa điểm khác. Để biết thêm thông tin về việc truy cập thẻ Youth Cruiser SmarTrip, liên lạc với Phối hợp viên Thông tin Đại học/Nghề nghiệp-College/Career Information Coordinator và/hay xem trang mạng Montgomery County Department of Transportation tại [www.montgomerycountymd.gov/DOT-Transit/kidsridefree/](http://www.montgomerycountymd.gov/DOT-Transit/kidsridefree/).
- TÔI HIỂU** là Kinh nghiệm Nghề nghiệp sẽ được chỉ định khi chúng phù hợp với sở thích nghề nghiệp của tôi, địa lý, trực tiếp và/hay sở thích trực tuyến, và tùy thuộc vào tình trạng sẵn có.
- TÔI HIỂU** là các cập nhật liên quan đến Chương trình Summer RISE sẽ được gửi qua email cho tôi và tôi phải kiểm soát các email riêng tư và email của MCPS hàng ngày sau khi được văn phòng Summer RISE thông báo.
- TÔI HIỂU** là tôi chịu trách nhiệm điều phối lịch trình của tôi trực tiếp với Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp ("Người được Chỉ định Kinh nghiệm Nghề nghiệp").
- TÔI ĐỒNG Ý** sẽ thể hiện thói quen tham dự tốt, hạnh kiểm, chính xác, ngăn nắp, sốt sắng, trưởng thành, ăn mặc thích hợp và nghi thức kinh doanh đứng đắn, và nếu tham gia trực tuyến, sẽ hiện diện trên video, như theo kỳ vọng. Nếu tôi kinh nghiệm bất cứ vấn đề nào hay quan tâm nào mà không thể giải quyết được với Người Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp của tôi, tôi sẽ liên lạc với thầy liên lạc Summer RISE hay văn phòng MCPS Summer RISE Program tại [summer-rise@mcpsmd.org](mailto:summer-rise@mcpsmd.org) hay gọi 240-740-5599.
- TÔI HIỂU** là nếu tôi chọn tham gia kinh nghiệm làm việc trực tiếp, liên lạc viên của giáo viên Summer RISE hoặc nhân viên của Summer RISE sẽ có lựa chọn giám sát từ xa kinh nghiệm của học sinh.
- TÔI HIỂU** là Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp có thể có những điều kiện bổ sung, bao gồm thẩm định và chủng ngừa. Đây là trách nhiệm của tôi để làm việc trực tiếp với Người Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp để đáp ứng bất cứ điều kiện thử nghiệm phụ trội nào trước ngày bắt đầu Chương trình Summer RISE vào Ngày 24 Tháng 6. Nếu tôi không thể đáp ứng các điều kiện của tổ chức, một cơ hội khác sẽ được cung cấp, nếu có.
- ĐỒNG Ý VÀ HIỂU RẰNG** nếu tôi chọn tham gia Summer RISE với kinh nghiệm trực tiếp và có bất kỳ hạn chế nào liên quan đến COVID-19, tôi tự nguyện làm việc như vậy với sự cho phép của phụ huynh/người giám hộ của tôi. Trong phạm vi nếu áp dụng, Người được Chỉ định Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp sẽ cần phải tuân theo các quy trình về COVID-19 do Chính quyền Quận Montgomery và MCPS đặt ra. Điều này được hiểu là MCPS không chịu trách nhiệm pháp lý đối với một học sinh có tiếp xúc với COVID-19.

- 12. TÔI HIỂU** là tôi sẽ không là nhân viên của Tổ Chức Kinh Nghiệm Nghề Nghiệp. Tổ Chức Kinh Nghiệm Nghề Nghiệp sẽ không nhận được lợi ích ngay lập tức từ các hoạt động của các người tham gia Chương trình Summer RISE và đôi khi, hoạt động của tổ chức này có thể bị cản trở. Tôi hiểu là tôi sẽ không tham gia trực tiếp vào các hoạt động của Tổ Chức Kinh Nghiệm Nghề Nghiệp cũng như không thường xuyên thực hiện các công việc hiệu quả (như nộp hồ sơ, các công việc văn thư khác hoặc hỗ trợ khách hàng). Người Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp sẽ cung cấp cho tôi các sinh hoạt mà cung cấp một cái nhìn tổng quát về thương mại/tổ chức và sẽ dạy tôi về các vai trò, trách nhiệm, và nhiệm vụ của thương mại/tổ chức. Tôi hiểu là các sinh hoạt này và tìm hiểu sâu hơn về phẩm chất, kỹ năng và kiến thức mà giúp người điều hành hay quản lý thực hành một cách hiệu quả. Tôi sẽ có cơ hội tìm hiểu về các kỹ năng mà tôi có thể sử dụng trong nhiều môi trường việc làm.
- 13. TÔI ĐỒNG Ý** để nộp bản khảo sát trước và bản khảo sát vào cuối chương trình về kinh nghiệm Chương trình Summer RISE của tôi.
- 14. ĐỒNG Ý VÀ HIỂU RÕ** rằng những người tham gia Chương trình Summer RISE sẽ nhận được một khoản phụ cấp, nếu được tài trợ, được coi như một khoản hoàn trả cho các chi phí của chương trình, khi hoàn thành chương trình thành công. MCPS sẽ cung cấp cho ngân hàng quản lý tên và họ của tôi, được phụ huynh/người giám hộ cho phép, sau khi hoàn thành Chương trình Summer RISE cho mục đích xử lý chi phí lương của tôi. Tôi hiểu rằng séc trợ cấp phụ thuộc vào việc đủ tiền trợ cấp, và sẽ không được phân phối cho đến khi kết thúc chương trình sau khi điều kiện tối thiểu 50 giờ đã được đáp ứng và xác nhận bởi văn phòng Chương trình Summer RISE. Việc nhận séc phải được xếp đặt trước vào một thời gian thuận tiện. Tôi có thể liên lạc với thầy liên lạc Summer RISE hay văn phòng Chương trình Summer RISE tại [summer-rise@mcpsmd.org](mailto:summer-rise@mcpsmd.org) hay gọi 240-740-5599 với câu hỏi về cách xử lý tiền lương của học sinh.
- 15. TÔI HIỂU** là tham gia Chương trình Summer RISE không cho tôi việc làm với Tổ Chức Kinh Nghiệm Nghề Nghiệp, và tôi không nên mong đợi được thuê làm nhân viên.
- 16. TÔI HIỂU** rằng tôi cần có sự cho phép của phụ huynh/người giám hộ để được quay video, chụp ảnh và/hoặc thu âm trong Chương trình Summer RISE. Tôi đồng ý là những hình ảnh và/hoặc thu thanh này có thể được sử dụng cho nhiều mục đích khác nhau, bao gồm quảng cáo Summer RISE và hình ảnh có thể được sử dụng mà không cần thông báo thêm. Tôi nhận biết là tôi sẽ không được trả tiền cho những sử dụng này và MCPS có tất cả quyền sở hữu đối với các hình ảnh, video và thu thanh và bất kỳ tác phẩm nào bắt nguồn từ đó.
- 17. TÔI HIỂU** là Tổ Chức Kinh Nghiệm Nghề Nghiệp có thể chia sẻ thông tin với MCPS về sự tham gia của tôi trong Kinh Nghiệm Nghề Nghiệp. Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp hay Người Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp của tôi sẽ không chia sẻ bất kỳ thông tin nào liên quan đến người tham gia Chương trình Summer RISE với bất kỳ nhóm thứ ba nào khác.
- 18. TÔI HIỂU** là nếu tôi không tuân thủ các điều khoản của sự thỏa thuận này, các quy tắc và quy định được thiết lập bởi Tổ Chức Kinh Nghiệm Nghề Nghiệp, hay bất kỳ luật nào khác của Chương trình Summer RISE, tôi có thể phải chấm dứt Chương trình Summer RISE và sẽ không đủ điều kiện để nhận tiền thù lao.
- 19. NẾU TÔI CÓ BẤT CỨ QUAN TÂM NÀO** với Kinh Nghiệm Nghề Nghiệp, các quan tâm này cần được báo cáo ngay cho thầy liên lạc Summer RISE hay văn phòng Chương trình Summer RISE tại [summer-rise@mcpsmd.org](mailto:summer-rise@mcpsmd.org) hay gọi 240-740-5599.

Học sinh sẽ được hướng dẫn kiểm tra một hộp trên mẫu đăng ký để cho biết sự đồng ý với các điều khoản và điều kiện của Thỏa thuận Học sinh Summer RISE 2024, và hiểu rằng việc nộp bản điện tử của thỏa thuận này và chữ ký điện tử là thiết lập và tương đương với chữ ký cá nhân của học sinh.